



## WORKBENCH

(HU)

### MUNKAPAD

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(SK)

### PRACOVNÝ A UPÍNACÍ STÔL

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(SI)

### DELOVNA IN VPENJALNA MIZA

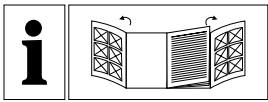
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(DE) (AT) (CH)

### WERK- UND SPANNTISCH

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 435295\_2304



**HU**

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

**SI**

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

**SK**

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

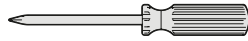
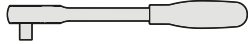
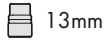
---

**DE AT CH**

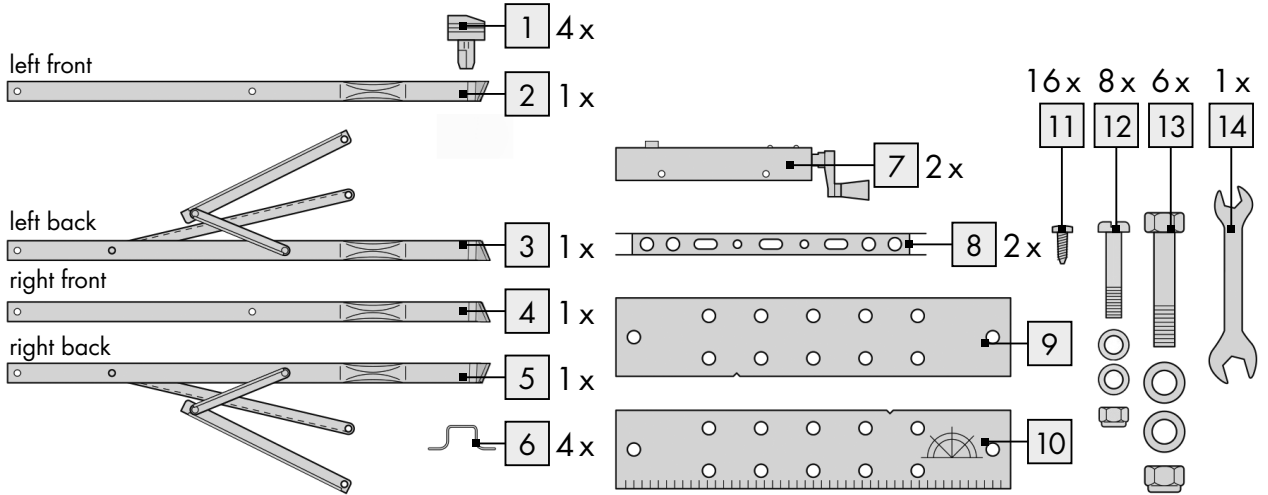
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	5
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	7
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	10
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	12

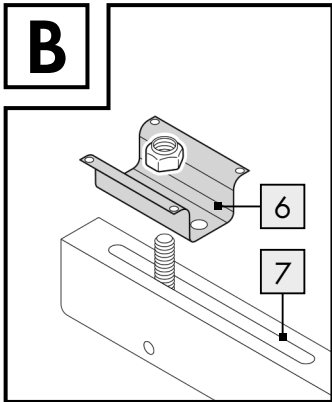
Szükséges szerszámok · Potrebujete · Potrebujete · Sie benötigen:



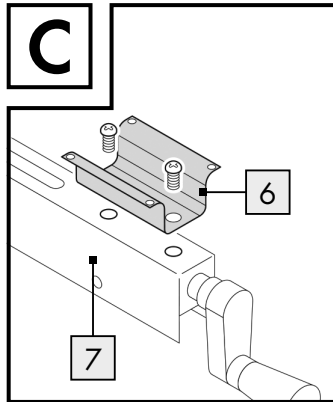
**A**



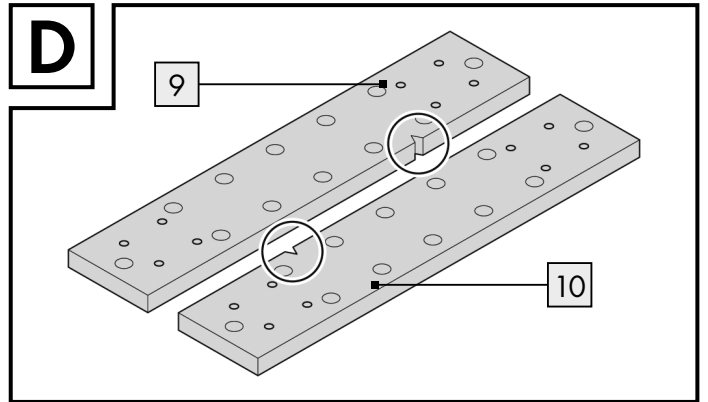
**B**



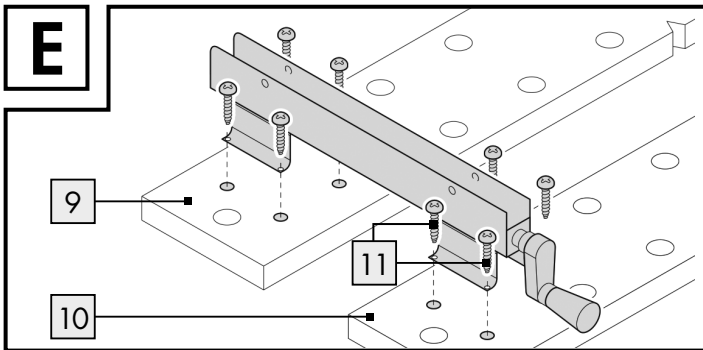
**C**



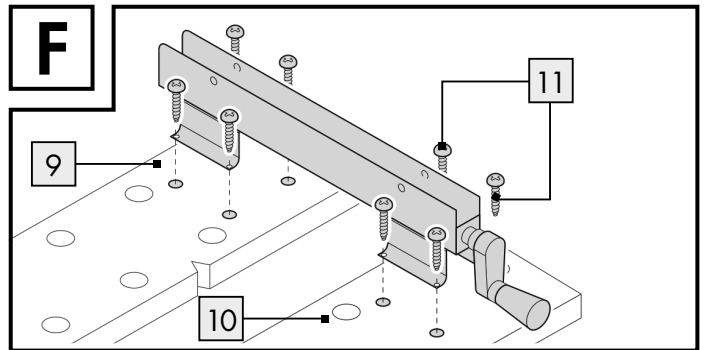
**D**



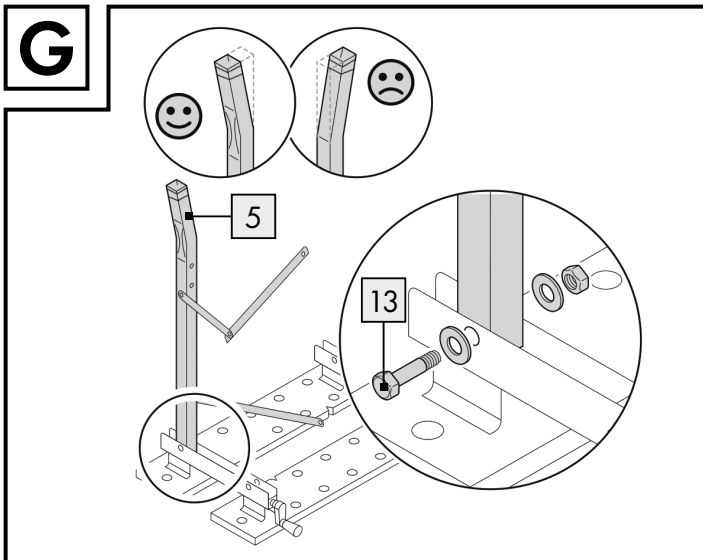
**E**



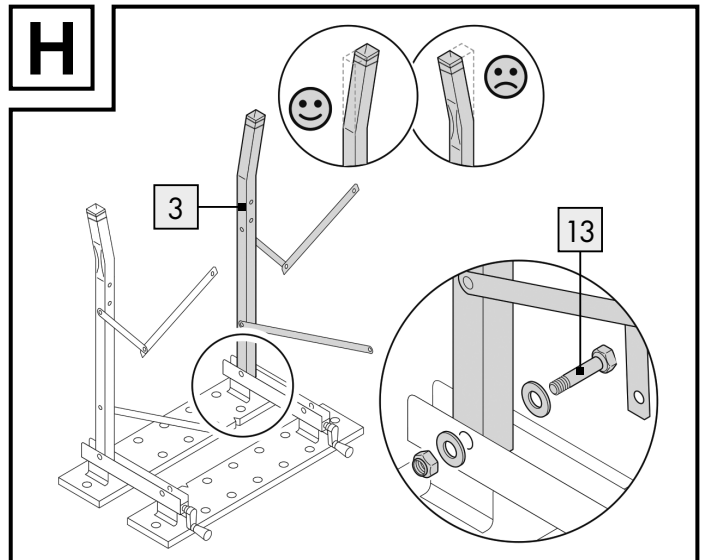
**F**

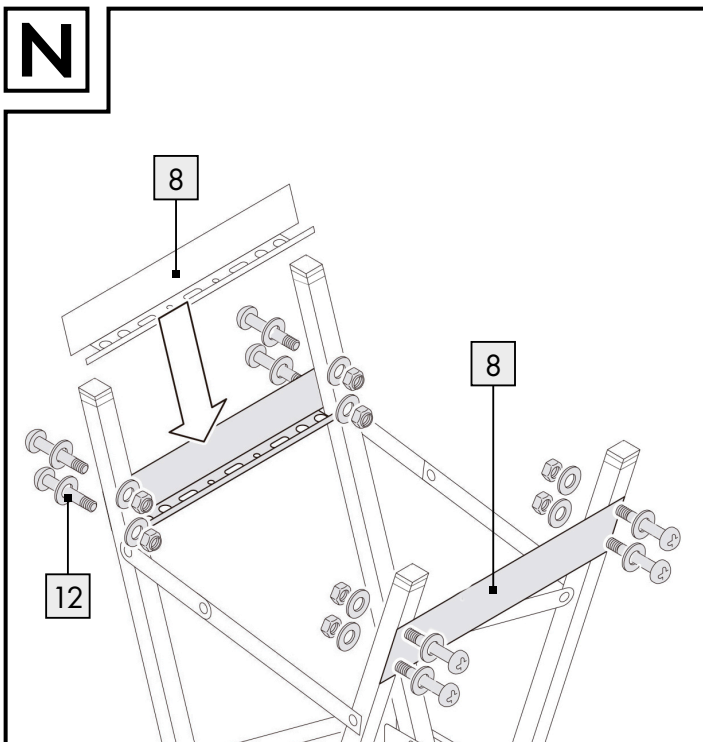
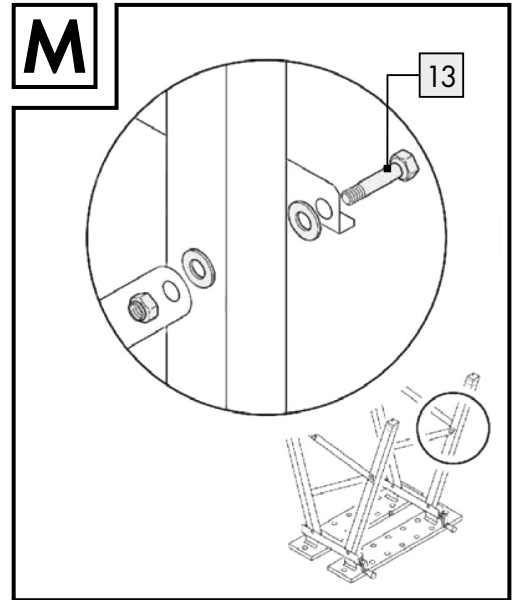
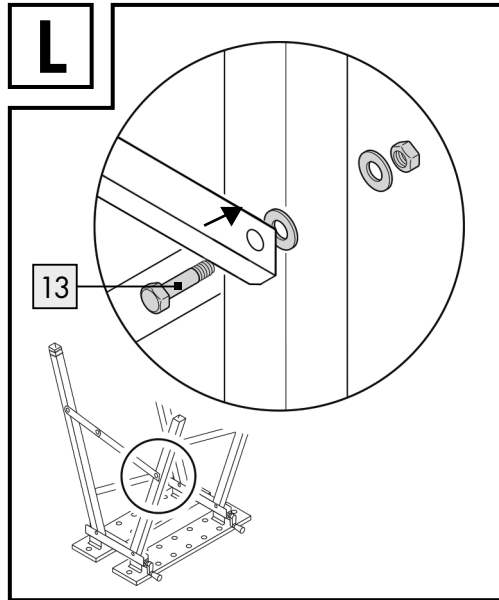
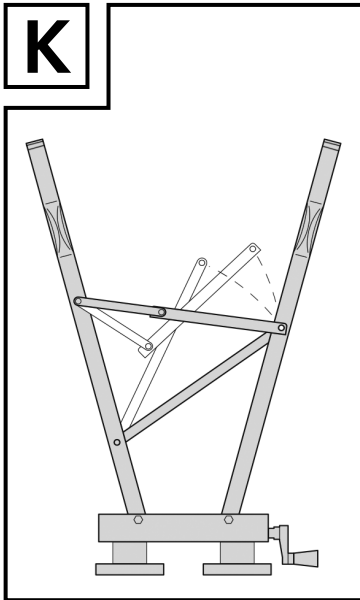
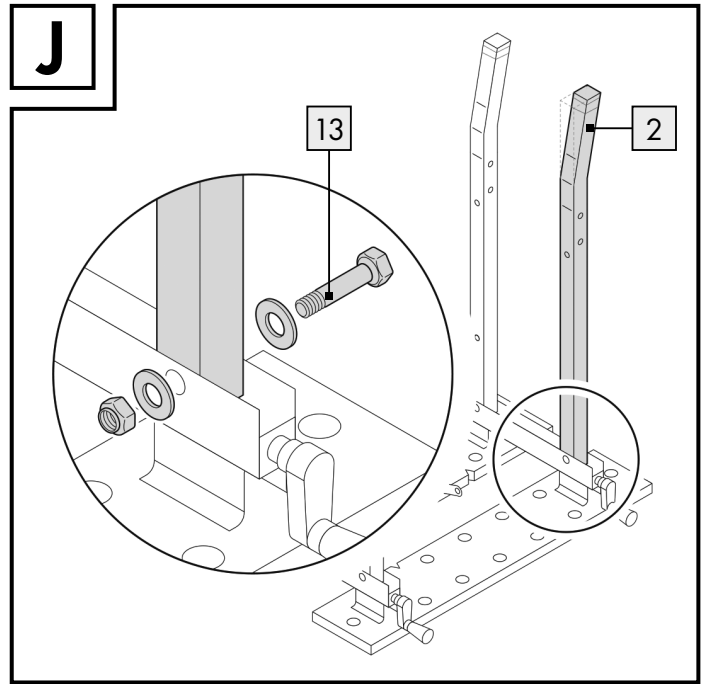
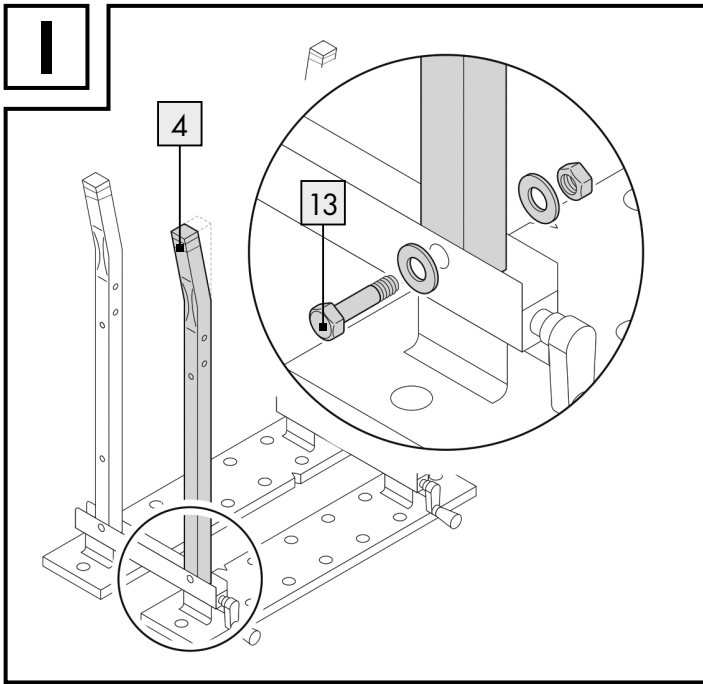


**G**



**H**





## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az összeszerelési útmutatót!		Maximális terhelhetőség: 150 kg
	Vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		TÜV Súd-által bevizsgálva
	Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

## Munkapad

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetészerű használat

Ez a munka-és satupad feldolgozandó munkadarabok és tárgyak rögzítésére lett tervezve, pl. különböző felületek fűrészeléséhez, csiszoló, polírozó munkálatokhoz, festéshez, tisztításához és ragasztásához. Otthoni, háztartásokban végzendő munkálatokhoz alkalmas. Minden más felhasználás a rendeltetés-től eltérő! Ez magában foglalja ezen utasítások figyelmen kívül hagyását. A munka-és satupad nem közületi felhasználásra készült.

### ● Műszaki adatok

Méreték (Szé x Ma x Mé): kb. 605 x 790 x 630 mm (felállítva),  
605 x 945 x 155 mm (összehajtván)  
Önsúly: 6,3 kg  
Terhelhetőség: max. 150 kg egyenletes terhelés esetén

### ● A csomag tartalma és tartozékok leírás (lásd A ábra)

Ellenőrizze a csomagolás tartalmának teljességét és kifogástalan állapotát. Hiányzó tartozékok vagy sérült termék esetén: Ne szerelje össze a munka-és satupadot, és ne vegye használatba. Amennyiben bármilyen sérülést vagy hiányzó tartozékot fedez fel a terméken, forduljon a viszonteladóhoz, akitől megvásárolta a terméket.

- 1 4 Satu
- 2 1 Láb (bal első)
- 3 1 Láb (bal hátsó)
- 4 1 Láb (jobb első)
- 5 1 Láb (jobb hátsó)
- 6 4 Szerelővas az orsóházhoz
- 7 2 Orsóház tekerővel
- 8 2 Keresztámfal a lábakhoz
- 9 1 Munkalap (hátsó)
- 10 1 Munkalap (első)
- 11 16 Univerzális csavarok 5 x 15
- 12 8 hornyos fejű/ereszthornyú csavar (PH 3) M 6 x 32 darabonként 2 alátétkoronggal és 1 csavaranyával (önbiztosító)
- 13 6 Hatlapos csavarok M 8 x 40, 2 tárcsánként és 1 anya (önzáró)
- 14 1 Villáskulcs NW 10/13 mm



## Biztonsági tudnivalók

Ellenőrizze a termék állapotát és a tartozékok működését a kiszállítás után és az első használat előtt. Ne használja a terméket, amennyiben azon sérülés jelei láthatók. Ellenkező esetben sérülésveszély fenyeget. Ne használjon sérült terméket.

Tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat a sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében:

- **FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a terméket a gyerekektől. A termék nem játékszer.
- Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa száraz, gyerekektől számára nem hozzáférhető helyen a terméket.
- Minden használat előtt ellenőrizze az összes csavarkötést, és azok illeszkedését.
- Ellenőrizze az összes mozgó alkatrész menetét.
- A munka-és satupadot sem üloalkalmatosságnak, sem pedig fellépőnek, felállónak, se létrának ne használja.
- Ne használja a munka- és satupadot állványzat felépítéséhez.
- Ne lépje túl a max. 150 kg megengedett terhelhetőséget egyenletes terhelés esetén.
- Helyezze a ráhelyezett és rögzített tárgyakat lehetőleg a munkalap közepén.
- Támassza ki a hosszú munkadarabok kiálló végeit.
- A munka-és satupadot csak szilárd, sík felületre állítsa úgy, hogy mind a négy láb egyenletesen álljon a talajon. A kisebb egyenetlenségeket kiküszöbölheti alátéttel.
- A munkálatok során a munkadarabokat rögzítse biztonságosan a szorítóberendezéssel.
- Csak a függőleges irányban helyezzen nyomást a munkalapra vagy a munkadarabra. A munka-és satupad ferde vagy oldalirányú nyomás esetén felborulhat.
- A munka-és satupad stabilitása érdekében ne lépjen rá rugóstagokra.
- Ne engedje, hogy a munka-és satupad gyerekek kezébe kerüljön. Gyerekek csak felügyelet mellett dolgozhatnak a munka- és satupadon.
- A munka-és satupadot száraz helyen tárolja.
- Ne hagyja kint az esőben a munka-és satupadot.
- **Legyen figyelemmel a maradék-kockázatokra**  
Még rendeltetészerű használat mellett is fennállnak elkerülhetetlen maradék-kockázatok. Ezek a következők:
  - Testrészek becsípődése mozgó alkatrészekbe.
  - A befogott munka darab sérülése a túl szoros feszítés miatt.

### ● Összeszerelés

**Tudnivaló:** A munka- és satupadot fejfelé kell összeszerelni, és csak ezután fordítsa a lábára.

#### Mindkét orsóházon [7]:

- Csavarja le az anyát és használja a szerelővas [6] rögzítéséhez. Ehhez használjon 13 mm-es foglalatot. Csak annyira húzza meg az anyát, hogy a szerelővas [6] továbbra is könnyen mozgatható legyen (lásd B ábra).

#### Mindkét orsóházon [7]:

- Csavarja ki mindkét csavart és használja a másik szerelővas [6] rögzítéséhez (lásd C ábra). Húzza meg a csavarokat.
- Helyezze mindkét munkalapot [9], [10] az alsó lapokkal felfelé. A bevágásokkal rendelkező lapoknak egymással szemben kell lenniük (lásd D ábra).
- A csavarok segítségével [11] szerelje fel a két orsóházat [7] a munkalap jobb és bal oldalán [9], [10] (lásd E és F ábra).
- Szerelje fel a lábakat [2], [3], [4], [5] az alátét lemez, anyák és csavarok [13] segítségével. A lábak hajlított végei, [2], [3], [4], [5] nézzenek kifelé. Csak annyira húzza meg a csavarokat és anyákat [13], hogy a lábak [2], [3], [4], [5] továbbra is elfordíthatók legyenek (lásd G – J ábrák).

- Hajtsa szét a lábakat [2], [3], [4], [5], és helyezze el a rugóstagokat (lásd K ábra).
- Csavarozza be a rugóstagokat az első lábakon [2], [4]. Ehhez használja az alátét lemezt, anyákat és csavarokat [13]. Az anyákat csak annyira húzza meg, hogy a csavarkötések mozgathatók maradjanak (lásd L és M ábra).
- Szerelje fel a keresztámfalakat [8], az alátét lemez, anyák és csavarok [12] segítségével. Húzza meg a csavarokat [12] (lásd N ábra).

## ● Használat

- Állítsa talpra a munka-és satupadot. Nyomja a rugóstagok illesztéseit lefelé amíg vízszintes helyzetbe kerülnek. Ez biztosítja a munka-és satupad stabilitását, és így már használatra kész (lásd O ábra).  
**Tudnivalók a működést illetően:** Mindkét forgattyú egyidejű forgatásával a hátsó munkalap [9] elmozdul. Munkapadként történő használatkor az asztal felületének mérete beállítandó. Satupadként történő használatkor a munkadarabot megfelelően kell rögzíteni (lásd P ábra).

### **Munkadarabok rögzítéséhez:**

- Állítsa a satut [1] megfelelő pozícióba a munkalapon [9], [10] (lásd Q ábra).

### **Párhuzamos felületű munkadarabok rögzítéséhez:**

- Forgassa el úgy a satut [1], hogy hullámos felületük befogja a munkadarabot (lásd R ábra).

### **Kerek munkadarabok rögzítéséhez:**

- Forgassa el úgy a satut [1], hogy a munkadarab vízszintes bevágásai rögzítve vannak (lásd S ábra).

### **Használat, mint munkapad:**

- Vegye ki a satukat [1]. Állítsa be a munkalapokat [9], [10] úgy, hogy a megfelelő méretű asztalfelületet érje el (lásd T ábra).

## ● Karbantartás

- Ne használjon agresszív és maró tisztítószeret. A munka-és satupadot tárolás előtt hagyja teljesen megszáradni.
- Minden használat után gondosan tisztítsa meg a munka-és satupadot. Használhat kefért vagy kissé benedvesített rongyot.
- Igény szerint olajozza be a mozgó alkatrészeket egy a kereskedelemben kapható kenőanyaggal.

## ● Tárolás

- Száraz helyen tárolja.
- Közelítse a munkalapokat [9], [10] egymáshoz (lásd U ábra).
- Húzza felfelé a rugóstagok illesztéseit, hogy meghajlítsa őket (lásd V ábra).
- Nyomja össze a lábakat lefelé. Az asztal felülete felfelé néz (lásd W ábra).
- Nyomja a lábakat [2], [3], [4], [5] egymás irányába ütközésig (lásd X ábra). Munka- és satupad készen áll a tárolásra.
- Tárolja a munka-és satupadot összehajtván fektetve vagy falhoz támasztva.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Szerviz

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
NÉMETORSZÁG  
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodila za montažo!		Maksimalna obremenitev 150 kg
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Varnost, preverjena s TÜV Süd
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!		Varnostni napotki Navodila za upravljanje

## Delovna in vpenjalna miza

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

### ● Predvidena uporaba

Delovna in vpenjalna miza je namenjena za vpenjanje obdelovancev in predmetov, ki jih želite obdelati, npr. z žaganjem, brušenjem, s poliranjem, pleskanjem, čiščenjem in z držanjem zlepljenih površin. Namenjena je obrtniškim delom v gospodinjstvu. Vsakršna drugačna uporaba ni pravilna; sem spada tudi neupoštevanje teh navodil za uporabo. Delovna in vpenjalna miza ni namenjena za poslovno uporabo.

### ● Tehnični podatki

Mere (Š x V x G): pribl. 605 x 790 x 630 mm (sestavljena),  
605 x 945 x 155 mm (sklopljena)

Lastna masa: 6,3 kg

Obremenitev: maks. 150 kg pri enakomerni obremenitvi

### ● Obseg dobave in opis delov (glejte sliko A)

Preverite popolnost in neoporečnost obsega dobave. Pri manjkajočih delih ali poškodbah: ne sestavljajte delovne in vpenjalne mize in je ne uporabljajte. Če opazite poškodbe ali manjkajoče dele, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

- 1 4 vpenjalni čeljusti
- 2 1 noga (levo spredaj)
- 3 1 noga (levo zadaj)
- 4 1 noga (desno spredaj)
- 5 1 noga (desno zadaj)
- 6 4 montažni kotniki za ohišje vretena
- 7 2 ohišji vretena z ročico
- 8 2 prečki za noge
- 9 1 vpenjalna plošča (zadaj)
- 10 1 vpenjalna plošča (spredaj)
- 11 16 univerzalnih vijakov 5 x 15
- 12 8 režastih/križnih vijakov (PH 3) M 6 x 32 s po 2 podložkama in 1 matico (samovarovalno)
- 13 6 šestrobih vijakov M8 x 40 s po 2 podložkama in z 1 matico (samovarovalno)
- 14 1 viličasti ključ NW 10/13 mm



## Varnostni napotki

Po dostavi preverite izdelek in pred prvo uporabo preverite stanje in delovanje vseh delov. V nobenem primeru ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.

Upoštevajte naslednje varnostne predpise, da boste preprečili telesne poškodbe in materialno škodo:

- ⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otroci z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve. Izdelek hranite zunaj dosega otrok. Ta izdelek ni igrača.
- Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Izdelek shranite v suhem, zaprtem in za otroke nedosegljivem mestu.
- Pred vsako uporabo preverite pravilno pritrjenost vseh vijačnih spojev.
- Preverite vse premične dele, ali se lahko premikajo.
- Delovne in vpenjalne mize ne uporabljajte za sedenje in ne kot stopnico, pomoč pri stanju ali lestev.
- Delovne in vpenjalne mize ne uporabljajte za sestavljanje odra.
- Ne presežite dovoljene nosilnosti maks. 150 kg pri enakomerni obremenitvi.
- Naložene in vpete predmete nastavite čim bolj na sredino delovne plošče.
- Dolge obdelovance dodatno podprite na koncih, ki segajo prek.
- Delovno in vpenjalno mizo postavite samo na trdno, ravno podlago, da bodo vse štiri noge v stiku s tlemi. Rahle neravnine izravnajte s podložnimi zagozdami.
- Obdelovance med obdelavo varno pritrdite z vpenjalno napravo.
- Na delovno ploščo ali obdelovanec pritiskajte samo v navpični smeri. Pri poševnem ali stranskem pritiskanju se bo delovna in vpenjalna miza prevrnila.
- Ne stopajte na prečke, da bi stabilizirali delovno in vpenjalno mizo.
- Delovna in vpenjalna miza ne sme priti v roke otrokom. Otroci lahko delajo z delovno in vpenjalno mizo samo pod nadzorom.
- Delovno in vpenjalno mizo shranite na suhem mestu.
- Delovne in vpenjalne mize ne izpostavljajte dežju.
- Pazite na ostala tveganja**  
 Tudi pri predvideni uporabi obstajajo neizogibna ostala tveganja. Ta so:
  - vpetje delov telesa med premične dele;
  - poškodbe obdelovancev zaradi premočnega vpetja.

### ● Montaža

**Napotek:** Delovno in vpenjalno mizo sestavite obrnjeno na glavo in jo šele nato postavite na noge.

#### Na obeh ohišjih vretena 7:

- Odvijte matico in z njo namestite montažni kotnik 6. Za to uporabite 13-milimetrski nastavek ključa. Matico zategnite samo toliko, da boste lahko montažni kotnik 6 še malo premikali (glejte sliko B).

#### Na obeh ohišjih vretena 7:

- Odvijte oba vijaka in z njima namestite drugi montažni kotnik 6 (glejte sliko C). Vijake trdno privijte.
- Obe vpenjalni plošči 9, 10 položite s spodnjo stranjo navzgor. Stranici z zarezi si morata biti nasprotni (glejte sliko D).
- S pomočjo vijakov 11 namestite obe ohišji vretena 7 desno in levo na vpenjalni plošči 9, 10 (glejte slike E in F).
- Namestite noge 2, 3, 4, 5 s pomočjo podložk, matic in vijakov 13. Zadebeljeni konci nog 2, 3, 4, 5 morajo biti obrnjeni navzven. Vijake in matico 13 zategnite samo toliko, da bo mogoče noge 2, 3, 4, 5 še premikati (glejte slike od G do J).
- Razklopite noge 2, 3, 4, 5 in namestite prečke (glejte sliko K).

- Privijte prečke na sprednji nogi [2], [4]. Za to uporabite podložke, matice in vijake [13]. Matice zategnite samo toliko, da bodo vijadni spoji ostali zgibni (glejte slike L in M).
- Namestite prečki [8] s pomočjo podložk, matic in vijakov [12]. Trdno zategnite vijake [12] (glejte sliko N).

## ● Uporaba

- Delovno in vpenjalno mizo postavite na noge. Potisnite zglobe prečk navzdol, da bodo vodoravno raztegnjeni. Delovna in vpenjalna miza s tem pridobi na stabilnosti in je pripravljena za uporabo (glejte sliko O).  
**Napotki glede načina delovanja:** s sočasnim vrtenjem obeh ročic se premika zadnja vpenjalna plošča [9]. Pri uporabi kot delovna miza se tako nastavi velikost mizne površine. Pri uporabi kot vpenjalna miza se tako vpne obdelovanec (glejte sliko P).

### Za vpenjanje obdelovancev:

- Vstavite vpenjalni čeljusti [1] v ustreznem položaju v vpenjalni plošči [9], [10] (glejte sliko Q).

### Vpenjanje obdelovancev z vzporednimi površinami:

- Zavrtite vpenjalni čeljusti [1] tako, da bosta njuni narebričeni površini držali obdelovanec (glejte sliko R).

### Vpenjanje okroglih obdelovancev:

- Zavrtite vpenjalni čeljusti [1] tako, da bosta njuni vodoravni zarezi držali obdelovanec (glejte sliko S).

### Uporaba kot delovna miza:

- Odstranite vpenjalni čeljusti [1]. Vpenjalni plošči [9], [10] nastavite tako, da boste dobili mizno površino ustrezne velikosti (glejte sliko T).

## ● Nega

- Ne uporabljajte grobih in abrazivnih čistilnih sredstev. Pred skladiščenjem se mora delovna in vpenjalna miza povsem posušiti.
- Delovno in vpenjalno mizo skrbno očistite po vsaki uporabi. Za to uporabljajte metlo ali navlaženo krpo.
- Občasno podmažite vse premične dele z običajno mazalno mastjo.

## ● Skladiščenje

- Za skladiščenje izberite suho mesto.
- Vpenjalni plošči [9], [10] premaknite povsem skupaj (glejte sliko U).
- Povlecite zglobe prečk navzgor, da bodo postavljeni pod kotom (glejte sliko V).
- Noge spodaj potisnite skupaj. Pri tem se dvigne mizna površina navzgor (glejte sliko W).
- Noge [2], [3], [4], [5] razklopite do omejila (glejte sliko X). Delovna in vpenjalna miza je pripravljena za skladiščenje.
- Delovno in vpenjalno mizo skladiščite plosko ležeče ali naslonjeno na steno, da ne more pasti.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

## ● Garancija

Izdelek je bila izdelan v skladu s strogimi pravili o kakovosti in pred dobavo natančno preverjen. V primeru napak v materialu ali pri izdelavi imate zakonsko

določene pravice do prodajalca izdelka. Vaše zakonske pravice na noben način niso omejene s spodaj navedeno garancijo.

Garancija za ta izdelek je 3 leta od datuma nakupa. Garancijska doba začne teči od datuma nakupa. Originalno potrdilo o nakupu shranite na varnem mestu, saj je ta dokument potreben kot dokazilo o nakupu.

Vse poškodbe ali pomanjkljivosti, prisotne že v trenutku nakupa, je treba prijaviti takoj po razpakiranju izdelka.

Če se na izdelku v 3 letih po datumu nakupa pojavi napaka v materialu ali izdelavi, ga bomo – po lastni izbiri – brezplačno popravili ali zamenjali. Garancijska doba se zaradi odobrenega garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Ta garancija neha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali vzdrževan.

Garancija zajema napake v materialu in proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi običajni obrabi in tako veljajo za obrabne dele (npr. baterije, akumulatorske baterije, gibke cevi, barvne kartuše), in ne poškodovanih delov, npr. stikal ali steklenih delov.

## ● Servis

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
NEMČIJA  
E-pošta: meister-service@conmetallmeister.de



## Pooblašчени serviser:

Služba za pomoč strankam  
Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
NEMČIJA

+800 34 99 67 53 (iz tujine)

meister-service@conmetallmeister.de

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom **Conmetall Meister GmbH, Oberkamper Str. 39, 42349 Wuppertal**, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si montážny návod!		Maximálna zaťažiteľnosť 150 kg
	Dbajte na výstražné a bezpečnostné upozornenia!		TÜV Süd testovaná bezpečnosť
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

## Pracovný a upínací stôl

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Pracovný a upínací stôl sa používa na upínanie obrobkov a predmetov, ktoré sa majú spracovať, napr. pilením, brúsením, leštením, natieraním, čistením a pridržaním lepiacich povrchov. Je určený na remeselnícke práce v oblasti domácnosti. Každé iné používanie je v rozpore s určeným účelom, vrátane ignorovania tohto návodu na obsluhu. Pracovný a upínací stôl nie je vhodný na priemyselné používanie.

### ● Technické údaje

Rozmery (Š x V x H): cca. 605 x 790 x 630 mm (rozložený),  
605 x 945 x 155 mm (zložený)  
Hmotnosť: 6,3 kg  
Zaťažiteľnosť: max. 150 kg pri rovnomernom zaťažení

### ● Obsah dodávky a popis častí (pozri obr. A)

Skontrolujte obsah dodávky ohľadom úplnosti ako aj bezchybného stavu. V prípade chýbajúcich častí alebo poškodení: Pracovný a upínací stôl nemontujte a nepoužívajte. Ak zistíte akékoľvek poškodenia alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili.

- 1 4 upínacie čeluste
- 2 1 noha (vľavo vpredu)
- 3 1 noha (vľavo vzadu)
- 4 1 noha (vpravo vpredu)
- 5 1 noha (vpravo vzadu)
- 6 4 montážne uhly pre telesá vretien
- 7 2 telesá vretien s kľukou
- 8 2 priečne vzpery pre nohy
- 9 1 upínacia doska (vzadu)
- 10 1 upínacia doska (vpredu)
- 11 16 univerzálnych skrutiek 5 x 15
- 12 8 skrutiek so zárezmi/rízi (PH 3) M 6 x 32 zakaždým s 2 podložkami a 1 maticou (samoistiače)
- 13 6 šesťhranných skrutiek M 8 x 40 zakaždým s 2 podložkami a 1 maticou (samoistiače)
- 14 1 vidlicový kľúč NW 10/13 mm



## Bezpečnostné upozornenia

Po doručení a pred prvým použitím skontrolujte výrobok ohľadom stavu a funkcie všetkých častí. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je poškodený. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo poranenia. Nepoužívajte poškodený výrobok.

Aby ste predišli poraneniam a vecným škodám, dodržujte nasledujúce bezpečnostné predpisy:

- VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Výrobok držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Výrobok nie je určený na hranie.
- Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok uskladnite v suchej uzatvorenej miestnosti chránený pred deťmi.
- Pred každým použitím skontrolujte správne priliehanie všetkých skrutkových spojov.
- Skontrolujte pohyblivosť všetkých pohyblivých častí.
- Pracovný a upínací stôl nepoužívajte na sedenie ani ako schod, pomôcku na státie alebo rebrik.
- Nepoužívajte pracovný a upínací stôl na stavbu lešenia.
- Neprekračujte prípustnú nosnosť max. 150 kg pri rovnomernom zaťažení.
- Položené a upnuté predmety umiestnite na pracovnú dosku čo možno najviac do stredu.
- Dlhé obrobky podprite na vyčnievajúcich koncoch.
- Pracovný a upínací stôl postavte iba na pevný, rovný povrch tak, aby všetky štyri nohy boli v kontakte s podlahou. Vyrovnajte mierne nerovnosti pomocou podložiek.
- Pri obrábaní zaistíte obrobky bezpečne pomocou upínacieho zariadenia.
- Na pracovnú dosku alebo obrobok vyvíjajte tlak iba v zvislom smere. Pracovný a upínací stôl sa pri šikmom alebo bočnom tlaku preklopí.
- Nestúpajte na vzpery, aby ste stabilizovali pracovný a upínací stôl.
- Pracovný a upínací stôl sa nesmie dostať do rúk deťom. Deti smú pracovať na pracovnom a upínacom stole len pod dohľadom.
- Pracovný a upínací stôl uschovajte na suchom mieste.
- Nevystavujte pracovný a upínací stôl dažďu.
- Myslite na ostatné riziká**  
 Aj pri používaní v súlade s určeným účelom hrozia riziká, ktoré nemožno vylúčiť. Sú to:
  - Zaklienenie častí tela do pohyblivých častí.
  - Poškodenie obrobku v dôsledku príliš silného upnutia.

### ● Montáž

**Poznámka:** Pracovný a upínací stôl sa postaví hore nohami a až potom sa položí na nohy.

#### Na oboch telesách vretien 7:

- Odskrutkujte maticu a použite ju na pripevnenie montážneho uhla 6. Použite na to 13 mm nástavec. Maticu dotiahnite iba natoľko, aby sa montážny uhol 6 mohol stále ľahko posúvať (pozri obr. B).

#### Na oboch telesách vretien 7:

- Odskrutkujte obe skrutky von a pomocou nich namontujte druhý montážny uhol 6 (pozri obr. C). Skrutky pevne dotiahnite.
- Položte obe upínacie dosky 9, 10 spodnou stranou smerom nahor. Strany so zárezmi musia smerovať k sebe (pozri obr. D).
- Namontujte pomocou skrutiek 11 obe telesá vretien 7 vpravo a vľavo na upínacie dosky 9, 10 (pozri obr. E a F).
- Namontujte nohy 2, 3, 4, 5 pomocou podložiek, matíc a skrutiek 13. Zalomené konce nôh 2, 3, 4, 5 musia smerovať von. Utiahnite skrutky a matice 13 iba tak pevne, aby sa nohy 2, 3, 4, 5 mohli stále kývať (pozri obr. G až J).

- Rozložte nohy [2], [3], [4], [5] a vzpery umiestnite do svojej pozície (pozri obr. K).
- Priskrutkujte vzpery na predné nohy [2], [4]. Na tento účel použite podložky, matice a skrutky [13]. Uťahnite matice iba tak pevne, aby skrutkové spoje ostali ohybné (pozri obr. L a M).
- Namontujte priečne vzpery [8] pomocou podložiek, matíc a skrutiek [12]. Skrutky [12] pevne dotiahnite (pozri obr. N).

## ● Používanie

- Postavte pracovný a upínací stôl na nohy. Kĺby vzpier zatlačte nadol, až kým nebudú vodorovne vystreté. Tým je zaistená stabilita pracovného a upínacieho stola a je pripravený na používanie (pozri obr. O).  
**Poznámka k spôsobu fungovania:** Otáčaním obidvoch kĺúk súčasne sa zadná upínacia doska [9] posúva. Pri používaní ako pracovný stôl sa tak nastaví veľkosť povrchu stola. Pri používaní ako upínací stôl sa obrobok upne týmto spôsobom (pozri obr. P).

### Pre upnutie obrobkov:

- Upínacie čeluste [1] zasuňte vo vhodnej polohe do upínacích dosiek [9], [10] (pozri obr. Q).

### Upínanie obrobkov s paralelnými povrchmi:

- Upínacie čeluste [1] otočte tak, aby ich drážkované povrchy držali obrobok (pozri obr. R).

### Upínanie okrúhlych obrobkov:

- Upínacie čeluste [1] otočte tak, aby ich vodorovné zárezy držali obrobok (pozri obr. S).

### Používanie ako pracovný stôl:

- Odstráňte upínacie čeluste [1]. Upínacie dosky [9], [10] nastavte tak, aby vznikol povrch stola vhodnej veľkosti (pozri obr. T).

## ● Údržba

- Nepoužívajte agresívne a drhúce čistiace prostriedky. Pred uskladnením nechajte pracovný a upínací stôl úplne vyschnúť.
- Po každom použití dôkladne vyčistite pracovný a upínací stôl. Použite na to metličku alebo vlhkú handričku.
- Príležitostne namažte všetky pohyblivé časti bežne dostupným mazivom.

## ● Skladovanie

- Vyberte suché miesto na uskladnenie.
- Upínacie dosky [9], [10] zasuňte úplne do seba (pozri obr. U).
- Vytiahnite kĺby vzpier nahor, aby ste ich odvinuli (pozri obr. V).
- Nohy zatlačte nadol k sebe. Povrch stola sa pritom otočí smerom nahor (pozri obr. W).
- Tlačte nohy [2], [3], [4], [5] až na doraz oproti sebe (pozri obr. X). Pracovný a upínací stôl je pripravený na uskladnenie.
- Pracovný a upínací stôl uložte plocho ležiac alebo opretý o stenu, aby sa nemohol prevrhnúť.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.







Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne použitý alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.


## ● Servis

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
NEMECKO  
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Montageanleitung lesen!		Maximale Belastbarkeit 150 kg
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		TÜV Süd-geprüfte Sicherheit
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

## Werk- und Spanntisch

### ● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Werk- und Spanntisch dient dem Einspannen von Werkstücken und Gegenständen, die bearbeitet werden sollen, z. B. durch Sägen, Schleifen, Polieren, Streichen, Reinigen und Zusammenhalten von Klebeflächen. Er ist für Heimwerkerarbeiten im häuslichen Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig, dazu zählt auch das Missachten dieser Betriebsanleitung. Der Werk- und Spanntisch ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): ca. 605 x 790 x 630 mm (aufgestellt),  
605 x 945 x 155 mm (zusammengeklappt)  
Eigengewicht: 6,3 kg  
Belastbarkeit: max. 150 kg bei gleichmäßiger Belastung

### ● Lieferumfang und Teilebeschreibung (siehe Abb. A)

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit. Bei fehlenden Teilen oder Beschädigungen: Bauen Sie den Werk- und Spanntisch nicht zusammen und benutzen Sie ihn nicht. Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile bemerken, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

- 1 4 Spannbacken
- 2 1 Bein (links vorne)
- 3 1 Bein (links hinten)
- 4 1 Bein (rechts vorne)
- 5 1 Bein (rechts hinten)
- 6 4 Montagewinkel für die Spindelgehäuse
- 7 2 Spindelgehäuse mit Kurbel
- 8 2 Querstreben für die Beine
- 9 1 Spannplatte (hinten)
- 10 1 Spannplatte (vorne)
- 11 16 Universalschrauben 5 x 15
- 12 8 Schlitz-/reuz-Schrauben (PH 3) M 6 x 32 mit je 2 Scheiben und 1 Mutter (selbstsichernd)


- 13 6 Sechskantschrauben M 8 x 40 mit je 2 Scheiben und 1 Mutter (selbstsichernd)
- 14 1 Gabelschlüssel NW 10/13 mm



### Sicherheitshinweise

Prüfen Sie das Produkt nach Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls wenn es beschädigt ist. Andernfalls droht Verletzungsgefahr. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

Beachten Sie folgende Sicherheitsvorschriften, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden:

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bewahren Sie das Produkt in einem trockenen, geschlossenen Raum unerreichbar für Kinder auf.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch alle Schraubverbindungen auf korrekten Sitz.
- Prüfen Sie alle beweglichen Teile auf Leichtgängigkeit.
- Benutzen Sie den Werk- und Spanntisch nicht als Sitzgelegenheit und nicht als Tritt, Stehhilfe oder Leiter.
- Benutzen Sie den Werk- und Spanntisch nicht zum Aufbau eines Gerüsts.
- Überschreiten Sie nicht die zulässige Tragkraft von max. 150 kg bei gleichmäßiger Belastung.
- Platzieren Sie aufgelegte und eingespannte Gegenstände möglichst mittig auf der Arbeitsplatte.
- Stützen Sie lange Werkstücke an den überstehenden Enden zusätzlich ab.
- Stellen Sie den Werk- und Spanntisch nur auf festem, ebenem Untergrund auf, sodass alle vier Beine Bodenkontakt haben. Gleichen Sie leichte Unebenheiten mit Unterleggehölzern aus.
- Fixieren Sie Werkstücke beim Bearbeiten sicher mit der Spannvorrichtung.
- Üben Sie Druck auf die Arbeitsplatte oder das Werkstück nur in senkrechter Richtung aus. Bei schrägem oder seitlichem Druck kippt der Werk- und Spanntisch.
- Treten Sie nicht auf Verstrebungen, um den Werk- und Spanntisch zu stabilisieren.
- Lassen Sie den Werk- und Spanntisch nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lassen Sie Kinder nur unter Aufsicht am Werk- und Spanntisch arbeiten.
- Bewahren Sie den Werk- und Spanntisch an einem trockenen Ort auf.
- Setzen Sie den Werk- und Spanntisch nicht dem Regen aus.

### ■ Auf Restrisiken achten

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung bestehen unvermeidbare Restrisiken. Diese sind:

- Einklemmen von Körperteilen an beweglichen Teilen.
- Beschädigung des Werkstücks durch zu festes Einspannen.

### ● Montage

**Hinweis:** Der Werk- und Spanntisch wird auf dem Kopf stehend zusammengebaut und erst dann auf die Beine gestellt.

#### An beiden Spindelgehäusen 7:

- Drehen Sie die Mutter ab und montieren Sie damit den Montagewinkel 6. Benutzen Sie dazu eine 13 mm Stecknuss. Ziehen Sie die Mutter nur so fest an, dass sich der Montagewinkel 6 noch leicht verschieben lässt (siehe Abb. B).

## ● An beiden Spindelgehäusen 7:

- Drehen Sie die beiden Schrauben heraus und montieren Sie damit den anderen Montagewinkel 6 (siehe Abb. C). Ziehen Sie die Schrauben fest an.
- Legen Sie beide Spannplatten 9, 10 mit der Unterseite nach oben hin. Die Seiten mit den Einkerbungen müssen sich gegenüber liegen (siehe Abb. D).
- Montieren Sie mithilfe der Schrauben 11 die beiden Spindelgehäuse 7 rechts und links an die Spannplatten 9, 10 (siehe Abb. E und F).
- Montieren Sie die Beine 2, 3, 4, 5 mithilfe der Unterlegscheiben, Muttern und Schrauben 13. Die gekröpften Enden der Beine 2, 3, 4, 5 müssen nach außen zeigen. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern 13 nur so fest an, dass sich die Beine 2, 3, 4, 5 noch schwenken lassen (siehe Abb. G bis J).
- Klappen Sie die Beine 2, 3, 4, 5 auseinander und bringen Sie die Verstrebungen in Position (siehe Abb. K).
- Schrauben Sie die Verstrebungen an die vorderen Beine 2, 4. Verwenden Sie dazu die Unterlegscheiben, Muttern und Schrauben 13. Ziehen Sie die Muttern nur so fest an, dass die Verschraubungen gelenkig bleiben (siehe Abb. L und M).
- Montieren Sie die Querstreben 8 mithilfe der Unterlegscheiben, Muttern und Schrauben 12. Ziehen Sie die Schrauben 12 fest an (siehe Abb. N).

## ● Verwendung

- Stellen Sie den Werk- und Spanntisch auf die Beine. Drücken Sie die Gelenke der Verstrebungen nach unten, bis sie waagrecht gestreckt sind. Der Werk- und Spanntisch erhält dadurch Stabilität und ist einsatzbereit (siehe Abb. O).

**Hinweis zur Funktionsweise:** Durch gleichzeitiges Drehen beider Kurbeln verschiebt sich die hintere Spannplatte 9. Bei Verwendung als Werkstück wird so die Größe der Tischfläche eingestellt. Bei Verwendung als Spanntisch wird so das Werkstück eingespannt (siehe Abb. P).

### Zum Einspannen von Werkstücken:

- Stecken Sie die Spannbacken 1 in geeigneter Position in die Spannplatten 9, 10 (siehe Abb. Q).

### Werkstücke mit parallelen Flächen einspannen:

- Drehen Sie die Spannbacken 1 so, dass deren geriffelte Flächen das Werkstück halten (siehe Abb. R).

### Runde Werkstücke einspannen:

- Drehen Sie die Spannbacken 1 so, dass deren waagerechte Einkerbungen das Werkstück halten (siehe Abb. S).

### Als Werkstück benutzen:

- Entfernen Sie die Spannbacken 1. Stellen Sie die Spannplatten 9, 10 so ein, dass sich eine Tischfläche von passender Größe ergibt (siehe Abb. T).

## ● Pflege

- Verwenden Sie keine aggressiven und keine scheuernden Reinigungsmittel. Lassen Sie den Werk- und Spanntisch vor dem Lagern vollständig trocknen.
- Säubern Sie den Werk- und Spanntisch nach jedem Gebrauch sorgfältig. Benutzen Sie dazu einen Besen oder ein nebelfeuchtes Tuch.
- Fetten Sie alle beweglichen Teile gelegentlich mit einem handelsüblichen Schmierfett ein.

## ● Lagerung

- Wählen Sie für die Lagerung einen trockenen Ort.
- Fahren Sie die Spannplatten 9, 10 ganz zusammen (siehe Abb. U).
- Ziehen Sie die Gelenke der Verstrebungen nach oben, um sie abzuwinkeln (siehe Abb. V).

- Drücken Sie die Beine unten aufeinander zu. Dabei schwenkt die Tischfläche nach oben (siehe Abb. W).
- Drücken Sie die Beine 2, 3, 4, 5 bis zum Anschlag gegeneinander (siehe Abb. X). Der Werk- und Spanntisch ist bereit für die Lagerung.
- Lagern Sie den Werk- und Spanntisch flach liegend oder so gegen eine Wand gelehnt, dass er nicht umfallen kann.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

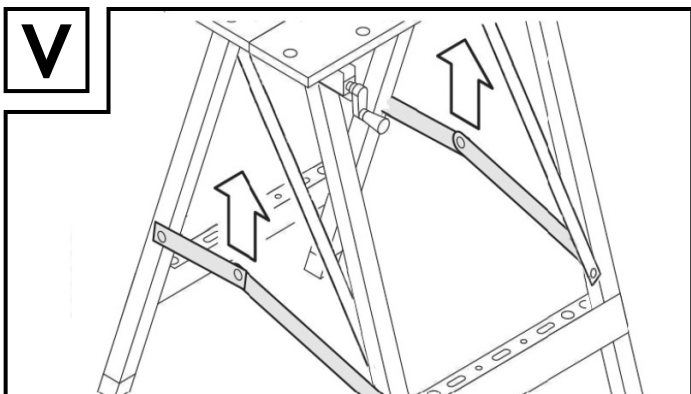
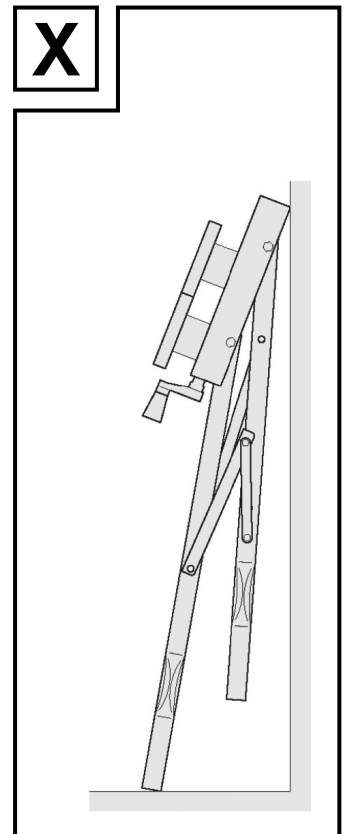
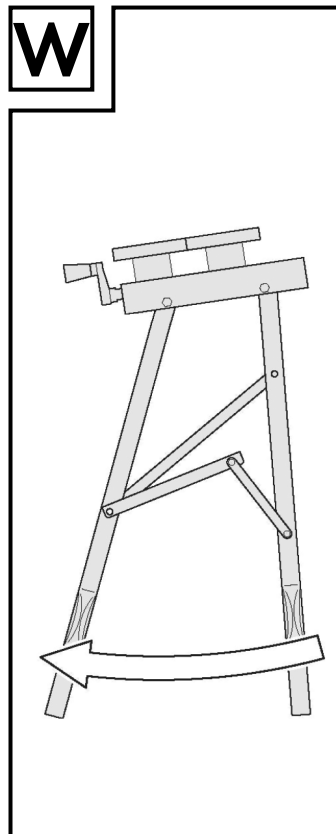
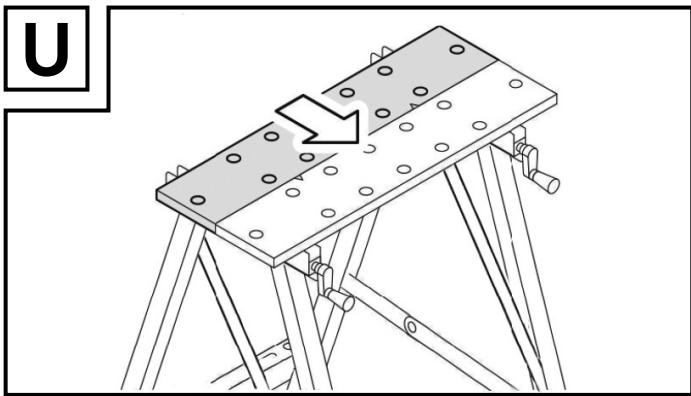
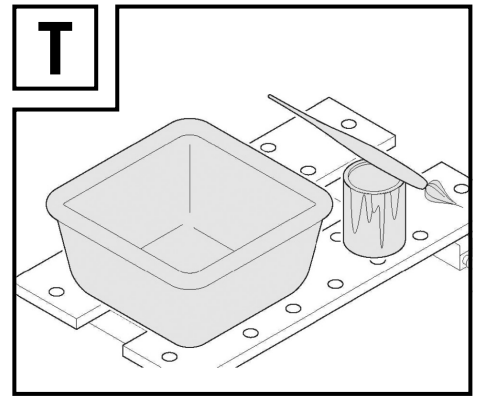
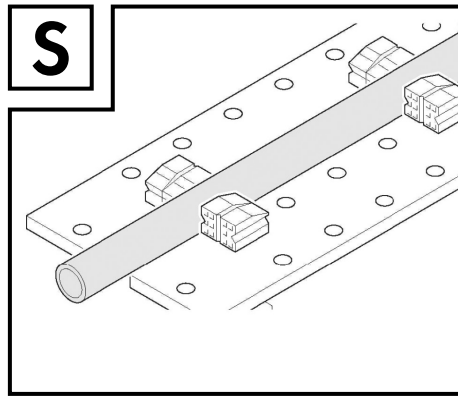
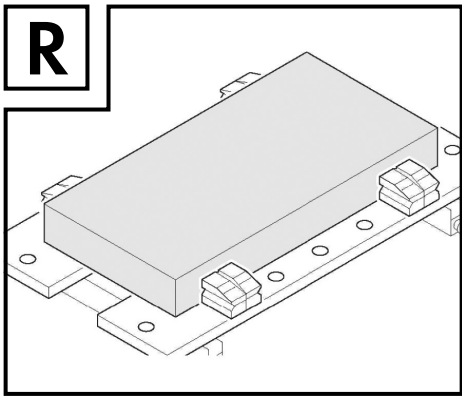
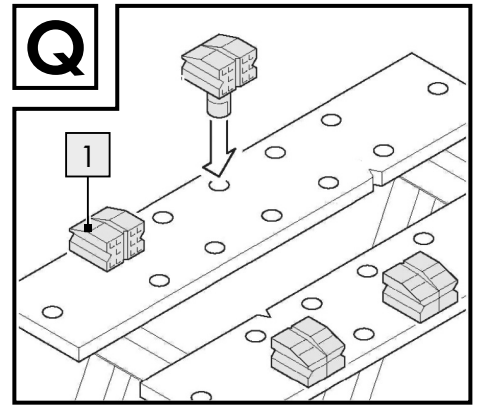
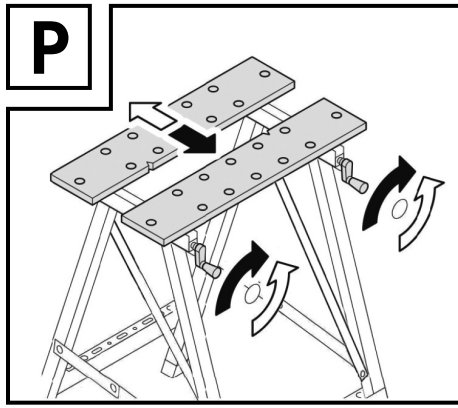
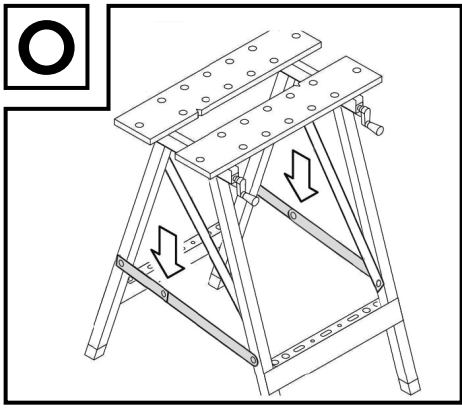
Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Service

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: [meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)



**Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
GERMANY

Art.-Nr.: WU9079231-8

Információk állása · Stanje informacij · Stav  
informácií · Stand der Informationen: 08/2023  
Ident.-No.: WU9079231-8082023-HU/SI/SK

IAN 435295\_2304

